



A2.24 Cibo da asporto

- Chiedi un menu specifico.
- Ordina cibo da asporto.

La cannuccia (La pajita)	La porzione (La ración)
Il cibo cinese (La comida china)	L'ordine (El pedido)
Il gelato (El helado)	Buono (Bueno)
L'hamburger (La hamburguesa)	Assaggiare (Probar)
La pizza (La pizza)	Prendere qualcosa da mangiare (Coger algo para comer)
Il prosciutto (El jamón)	Prendere d'asporto (Pedir para llevar)
Le patatine (Las patatas fritas)	Essere pieno (Estar lleno)

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



A Roma ci sono molti posti buoni per uno spuntino o un pranzo veloce. In una pasticceria si può provare il **maritozzo**, grande e pieno di panna, ma è meglio arrivare presto. In un forno famoso si mangia la **pizza rossa**, bassa e **croccante**. Per qualcosa di diverso, si possono scegliere triangoli di pizza **farciti** con **verdure di campo**. Se *cominci* a assaggiare questi **gusti**, poi vuoi *tornare* a prenderli.

*En Roma hay muchos sitios buenos para un tentempié o un almuerzo rápido. En una pastelería se puede probar el **maritozzo**, grande y lleno de nata, pero es mejor llegar pronto. En un horno famoso se come la **pizza roja**, baja y **crujiente**. Para algo diferente, se pueden elegir triángulos de pizza **reellenos** con **verduras de campo**. Si empiezas a probar estos **sabores**, luego quieres volver a por ellos.*

1. Che cosa si può mangiare da "Trapizzino"?
 - a. Triangoli di pizza farciti
 - b. Ciambelle fritte con panna
 - c. Solo pizza rossa bassa
 - d. Verdure crude senza pane
2. Perché è meglio comprare i maritozzi entro le dieci?
 - a. Perché dopo le dieci si possono comprare solo online
 - b. Perché dopo le dieci diventano salati
 - c. Perché dopo le dieci non sono più in vendita
 - d. Perché dopo le dieci costano il doppio

1-a 2-c

2. Gramática: Uso de "finire di", "cominciare a", "tornare a"



Son expresiones para hablar de acciones terminadas o empezadas.

1. "Finire di" + infinito indica acciones terminadas.
2. "Cominciare a" + infinito indica acciones empezadas.
3. Tornare a + infinito indica una acción repetida o retomada.

Espressione (Expresión)	Esempio (Ejemplo)
Finire di + infinito (<i>Terminar de + infinitivo</i>)	Ho finito di mangiare. (<i>He terminado de comer.</i>)
Cominciare a + infinito (<i>Empezar a + infinitivo</i>)	Luca ha cominciato a cucinare. (<i>Luca ha empezado a cocinar.</i>)
Tornare a + infinito (<i>Volver a + infinitivo</i>)	Maria è tornata a studiare. (<i>María ha vuelto a estudiar.</i>)

- Ho _____ mangiare la pizza, posso avere un gelato? (*He terminado de comer la pizza, ¿puedo tomar un helado?*)
 a. finisco di b. finito di c. finito a d. finito
- Con questo nuovo lavoro ho cominciato _____ prendere spesso cibo da asporto. (*Con este nuevo trabajo he empezado a pedir comida para llevar a menudo.*)
 a. per b. da c. di d. a

1. finito di 2. a



Reescribe las frases (QR: IA+)

- (Ho finito di) Non faccio più pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00.

(*He terminado de hacer la pausa para el almuerzo: ahora como en la oficina a las 13:00.*)

- (ha cominciato a) Da oggi Luca cucina a casa, non ordina più cibo.

(*Desde hoy, Luca ha empezado a cocinar en casa.*)

- (è tornata a) Dopo le ferie, Maria studia di nuovo italiano ogni sera.

(*Después de las vacaciones, María ha vuelto a estudiar italiano cada noche.*)

1. Ho finito di fare la pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00. 2. Da oggi Luca ha cominciato a cucinare a casa. 3. Dopo le ferie, Maria è tornata a studiare italiano ogni sera.

3.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| a. l'ordine | 1. iniziare a mangiare |
| b. prendere d'asporto | 2. la comanda |
| c. essere pieno | 3. portare via |
| d. cominciare a mangiare | 4. non avere più fame |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Servicio para llevar: horno y comida caliente (QR: Audio)

Rellena los huecos: finisce, torni, ordine, pizza, cannuccia, prosciutto, hamburger, patatine, porzione



Forno "Campo dei Fiori" - Servizio take-away. Oggi nel menu: (1) _____ rossa, margherita, tranci con (2) _____ e funghi, una (3) _____ di (4) _____ e gelato. Si possono prendere d'asporto anche (5) _____. Per l' (6) _____, scegli il piatto e indica se vuoi una (7) _____ per le bevande.

Alle 14:15 la cucina (8) _____ di preparare i piatti caldi. Se cominci a ordinare online dopo quell'ora, trovi solo pizza e dolci. Se domani (9) _____ a prendere da asporto, puoi prenotare un trancio: lo mettiamo da parte.

Horno "Campo dei Fiori" - Servicio para llevar (lun-vie 12:00-14:30). Hoy en el menú: pizza "rossa", margherita, porciones con jamón y champiñones, una ración de patatas fritas y helado. También se pueden llevar hamburguesas. Para hacer el pedido, elige el plato e indica si quieres una pajita para las bebidas.

A las 14:15 la cocina deja de preparar los platos calientes. Si empiezas a pedir en línea después de esa hora, solo encontrarás pizza y postres. Si mañana vuelves a recoger para llevar, puedes reservar una porción: la apartamos para ti.

(1) pizza, (2) prosciutto, (3) porzione, (4) patatine, (5) hamburger, (6) ordine, (7) cannuccia, (8) finisce, (9) torni

1. Quali cibi puoi ordinare e cosa succede se ordini online dopo le 14:15?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ordina da asporto perché torna tardi dal lavoro e non vuole cucinare. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ha ordinato un hamburger e cibo cinese, e ha preso anche una bibita. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dopo aver assaggiato la pizza, dice di essere già sazia e non poter mangiare altro. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Verdadero Falso



4. Elige la solución correcta

1. Prima di fare l'ordine, _____ il gelato per scegliere il gusto. *(Antes de hacer el pedido, pruebo el helado para elegir el sabor.)*
a. assaggio b. assaggiamo c. assaggi d. assaggiare
 2. Quando finisci di scegliere, _____ la pizza e dimmi se è buona. *(Cuando termines de elegir, prueba la pizza y dime si está buena.)*
a. assaggia b. assaggi c. assaggiate d. assaggio
 3. Appena cominciamo a mangiare, _____ anche le patatine. *(En cuanto empezamos a comer, también probamos las patatas fritas.)*
a. assaggia b. assaggiamo c. assaggi d. assaggiano
1. assaggio 2. assaggia 3. assaggiamo

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Ordine d'asporto in pizzeria

- Cliente:** *Buonasera, vorrei prendere d'asporto: avete il menu pizza con bibita?*
(Buenas tardes, quisiera para llevar: ¿tienen el menú pizza con bebida?)
- Addetta pizzeria:** *Sì, certo. Quale pizza preferisce?*
(Sí, claro. ¿Qué pizza prefiere?)
- Cliente:** *Una pizza prosciutto e una porzione di patatine, per favore. Può mettere anche una cannuccia per la bibita?*
(Una pizza jamón y una ración de patatas, por favor. ¿Puede poner también una pajita para la bebida?)
- Addetta pizzeria:** *Va bene. L'ordine è per una persona o per due? Così preparo le porzioni giuste.*
(Está bien. ¿El pedido es para una persona o para dos? Así preparo las raciones correctas.)
- Cliente:** *Per due, grazie. Però io sono già pieno: magari assaggio solo un pezzo, se è buona come l'altra volta.*
(Para dos, gracias. Pero yo ya estoy lleno: igual solo pruebo un trozo, si está tan buena como la otra vez.)

1. Che cosa ordina il cliente e quante porzioni chiede?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Vorrei prendere d'asporto... / Ho appena finito di... e ora comincio a... / Torno dopo per...

1. Sei in pausa pranzo e vuoi prendere qualcosa da mangiare d'asporto in un panificio: cosa ordini e cosa chiedi sul menù?

2. Hai appena finito di lavorare e vuoi prendere d'asporto per cena: cosa prendi e come fai l'ordine in modo semplice e gentile?

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Ciao Giulia, sono Marco.

Stasera finisco di lavorare tardi e non ho voglia di cucinare. Possiamo prendere qualcosa **da asporto** dal forno sotto l'ufficio?

Hai visto che hanno **pizza al taglio** e anche **gelato**. Ti va di fare tu **l'ordine**?

Io vorrei due tranci di pizza (uno al **prosciutto**) e una **porzione di patatine**. Per me niente bibite: sono già **pieno** dal pranzo. A che ora passiamo?



Escribe una respuesta adecuada: *Va bene, allora ordino... / Ho appena finito di lavorare, quindi... / Possiamo passare a ritirare l'ordine alle...?*

Verbos importantes

Assaggiare (*probar*)

	Presente
io	assaggio
tu	assaggi
lui/lei	assaggia
noi	assaggiamo
voi	assaggiate
loro	assaggiano